

TABLE OF CONTENTS

ABSTRACT.....	i
DECLARATION.....	ii
DEDICATION.....	iii
MOTTO.....	iv
BIOGRAPHY.....	v
PREFACE.....	viii
ACKNOWLEDGMENT.....	ix
TABLE OF CONTENT.....	xii
LIST OF FIGURE.....	xv
LIST OF TABLES.....	xvi
LIST OF APPENDICES.....	xvii
CHAPTER I.....	1
INTRODUCTION.....	1
A. Background.....	1
B. Research Questions.....	3
C. Research Purposes.....	4
D. Significances of Study.....	4
E. Rationale.....	6
F. Previous Research.....	9
CHAPTER II.....	12
THEORETICAL FRAMEWORK.....	12
A. The Scope of Translation.....	12

1. Theory of Translation	12
2. Process of Translation.....	15
3. Methods of Translation.....	16
4. Procedures of Translation	20
5. Semantic and communicative Translation.....	22
6. Strategy of Translation.....	24
B. The Language of text analysis and newspapers/news Text	27
1. English Language	27
2. Newspaper / news text	27
C. Translation Quality Assessment	30
1. Definition of Translation Quality Assessment.....	31
2. The form of Quality Assessment	32
3. Method of Translation Quality Assessment.....	37
CHAPTER III	39
METHODOLOGY	39
A. Research Methodology.....	39
B. Research Approach and method	39
C. Research Design	39
D. Research Site	40
E. Participants.....	41
F. Data Collecting Techniques	42
1. Document Analysis.....	42
2. Interview	43
G. Data Analysis.....	43

1. Preparation and Organization of the Data for Analysis	43
2. Exploration and Coding the Data.....	44
3. Coding to Build Description and Themes.....	44
4. Representing and Reporting Qualitative Data Findings	44
5. Data interpretation the Findings	44
6. Validation of the Accuracy of the Findings.....	45
CHAPTER IV	46
FINDINGS AND DISCUSSIONS.....	46
A. Findings	46
1. The table of the quality of university students’ news text translation work taken from the Jakarta Post.....	46
2. The students’ responses to the advantages and disadvantages of using communicative translation in translating news text.....	52
B. Discussions	56
1. The quality of the university students’ news text translation work taken from the Jakarta post.....	56
2. The students’ responses on the advantages and disadvantages of using communicative translation in translating news text.....	103
CHAPTER V.....	117
CONCLUSION AND SUGGESTIONS	117
A. Conclusions	117
B. Suggestions.....	119
REFERENCES.....	121